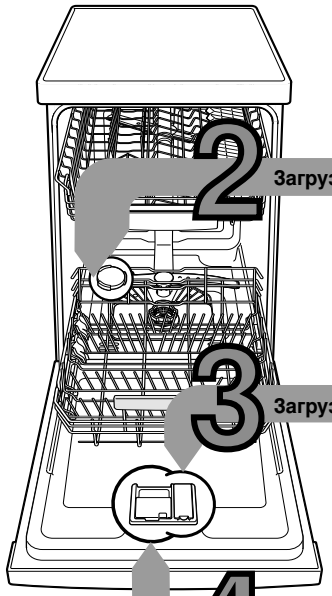
ru

**Краткая инструкция по эксплуатации** посудомоечной машины

Коротко и ясно:
все, в чем нуждается Ваша посудомоечная машина ...
**Но перед первым использованием прибора следует прочесть инструкцию по установке и эксплуатации!**



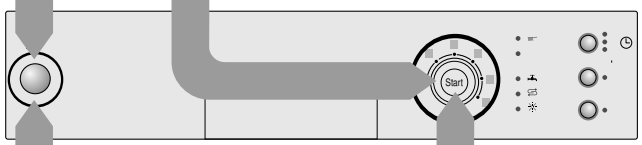
**2** Загрузка специальной соли

**3** Загрузка ополаскивателя

**4** Загрузка моющего средства

**5** Включение посудомоечной машины

**6** Выберите программу




**Включите программу** Ну, поехали ... **8** **7**

**9** Выключите машину Все прозрачно ...

9000830654 (9710) 440 EA

## 1 Настройка устройства для умягчения воды *

Узнайте в организации по водоснабжению значение жесткости воды и внесите его в эту табличку ...

* Только перед первым мытьем посуды или при изменении значения жесткости воды.

**Определите устанавливаемое значение ...**

| °dH | Диапазон жесткости воды | ммоль/л | Ступень |
|---|---|---|---|
| 0-6 | Мягкая | 0-1,1 | **0** |
| 7-16 | Средняя | 1,2-2,9 | **1** |
| 17-21 | Жесткая | 3,0-3,7 | **2** |
| 22-35 | Жесткая | 3,8-6,2 | **3** |

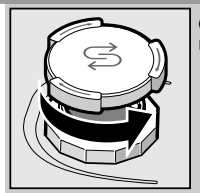
Быстро все урадили ...

**и теперь вот так выполним настройку**

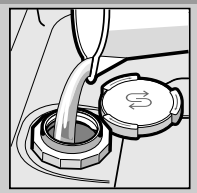
– Включите машину с помощью выключателя «ВКЛ./ВЫКЛ.».
– Нажмите на кнопку «СТАРТ» и удерживайте ее в этом положении.
– Поверните ручку выбора программ на одно деление влево или вправо.
– Отпустите кнопку.
Индикатор мигает, индикатор светится, не мигая (= ступень 2).

Установку можно изменить следующим образом:
– Поворачивайте ручку выбора программ до тех пор, пока не будет установлена необходимая Вам ступень.
– Нажмите на кнопку «СТАРТ».
Индикатор погаснет.
Установленная ступень теперь записана в память системы.

## Растворяет накипь (при установочном значении 0 соль не нужна!) ...

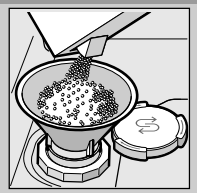


Открутите крышку.

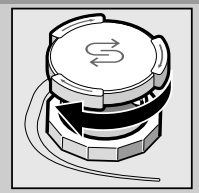


Только перед первой мойкой наполните резервуар для соли водой.

## Для оптимальных результатов мойки

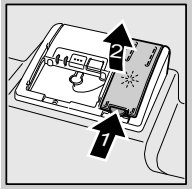


Засыпьте специальную соль (ни в коем случае не загружайте моющее средство!).



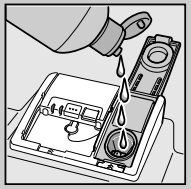
Закройте крышку. Сразу выполните мойку.

## Идеальная чистота ...

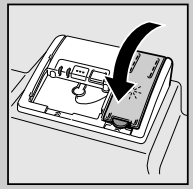



Нажмите на метку 1, поднимите крышку 2.

## Для оптимальных результатов сушки

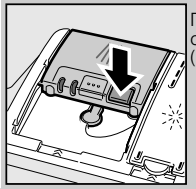


**Загрузите** ополаскиватель.



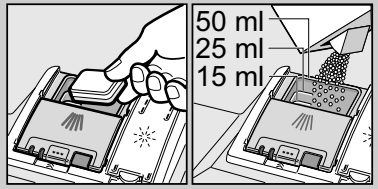
Закройте крышку. ЩЕЛК!

## Сильно грязная посуда, больше моющего средства ...

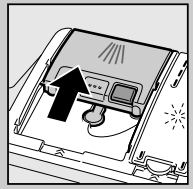


При необходимости откройте крышку (нажмите на кнопку).

**Внимание,** Комбинированные средства подходят не для каждой программы, руководствуйтесь рекомендациями их изготовителя.




Моющее средство следует загружать лишь в сухую предназначенную для него ячейку.



Задвиньте крышку, нажмите на нее. ХЛОП!

## Быстро, экономично или интенсивно ...

**Обзор программ**

В этом обзоре приведено максимально возможное количество программ.
Соответствующие программы для Вашей посудомоечной машины Вы найдете на ее панели управления.

Данные по программам были получены в лабораторных условиях согласно рекомендациям, приведенным в нормативной документации EN 50242. Не исключено, что фактические параметры будут отличаться от приведенных в таблице.
* Половина обычной загрузки
При выключенной функции добавления ополаскивателя или при его нехватке время работы изменяется.

| | Интенсивная 70° | Нормальная 65° | Eco 50° | Деликатное мытье 40° | Быстрая 45° | Предв. ополаскивание |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Продолжительность, час : мин | 2:50 - 1:05 | | | | 0:29 * | 0:15 |
| Расход электроэнергии, кВтч | 1,30 - 0,65 | | | | 0,70 | 0,05 |
| Расход воды, л | 14 - 11 | | | | 9 | 4 |

## Дополнительные функции **

Повышают гибкость ...

**Экономия времени (VarioSpeed)** ... достигается путем повышения расхода электроэнергии при неизменно хороших результатах мытья посуды.

**Половинная загрузка** ... при небольшом количестве посуды, экономятся вода, электроэнергия и время.

**Зона интенсивного мытья посуды** ... наличие такой зоны позволяет превосходно вымыть одновременно посуду различного вида и степени загрязнения. Давление подаваемой для мытья посуды воды и температура ее нагрева несколько повышаются.

**Гигиеничное мытье (Hygiene)** ... во время процесса ополаскивания повышается температура нагрева воды. В результате достигается более гигиеничное состояние посуды после мытья.

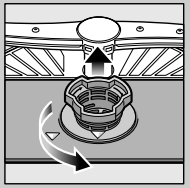
**Дополнительная сушка** ... из-за повышения температуры при окончательном ополаскивании посуды улучшается результат ее сушки. (Учтите, что повышение температуры не желательно при мытье хрупкой посуды.)

*** В зависимости от модели**

## Техническое обслуживание и уход

Для превосходных результатов мытья посуды ...

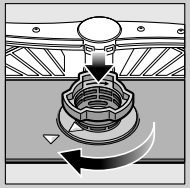
**Фильтры**
... проверка, при необходимости чистка.



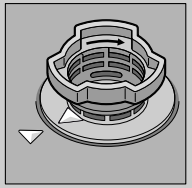
Поверните цилиндрический фильтр, извлеките фильтрующую систему ...



промойте ее в проточной воде ...

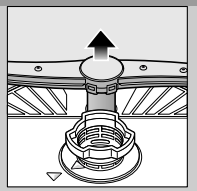


установите на место ...

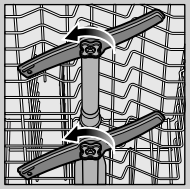


закрутите фильтрующую систему. МАРКИРОВКА ДОЛЖНА СОВПАДАТЬ!

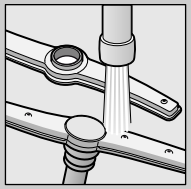
**Распылительные коромысла**
... удаление блокирующих загрязнений/ наслоений.



Снимите нижнее коромысло по направлению вверх ...

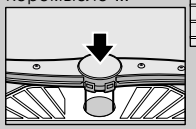


отвинтите верхние коромысла ...



промойте отверстия в проточной воде (при необходимости воспользуйтесь зубочисткой) ...

установите на место нижнее коромысло ...

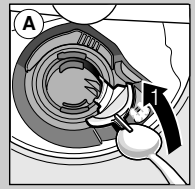




завинтите верхние коромысла

## Чистка откачивающего насоса

- Извлеките вилку из розетки.
- Извлеките фильтры и вычерпайте воду.
- Поднимите крышку с помощью ложки (A).
- Проконтролируйте участок вокруг крыльчатки на отсутствие посторонних предметов.
- Закройте крышку так, чтобы она зафиксировалась со щелчком (B).
- Установите на место фильтры.



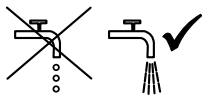


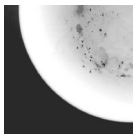


## Устранение мелких неисправностей самостоятельно ...

... так как самопомощь всегда себя оправдает!

Прочие указания Вы найдете в инструкции по эксплуатации

| Неисправность | Возможные причины | Устранение |
|---|---|---|
| Светится индикация «🚰» | Арматуру заливного шланга заклинило или она покрылась накипью | ▷ Откройте подающую арматуру. |
| | | ▷ 1. Открутите элемент подкючения воды. 2. Проведите чистку имеющегося в нем фильтра. 3. Из открытого водопроводного крана должно выливаться за минуту как минимум 10 литров воды. При меньшем расходе замените подающую арматуру. |
| |  | |
| | | ▷ Расправьте подающий шланг. |
| | Сливной шланг засорился или перегнулся | ▷ Проложите сливной шланг без перегибов. |
| | Крышка насоса для слива воды в канализацию не установлена на место | ▷ Установите крышку (смотрите выше). |
| | Откачивающий насос заблокирован | ▷ Проведите чистку насоса для откачки сточной воды (см. выше). |
| Мигает индикация «🚰» | Машина в технически неисправном состоянии | ▷ Вызовите специалистов из мастерской сервисного обслуживания (назовите им код неисправности, появившийся на дисплее). |
| | | ▷ Извлеките вилку машины из розетки. |
| В машине остается вода | Программа еще не закончена | ▷ Закройте прибор и включите его или прервите программу (смотрите раздел «Окончательное прерывание программы»). |
| Ржавчина на столовых приборах | Столовые приборы не коррозионностойкие Особенно быстро ржавеют острые лезвия ножей | ▷ Пользуйтесь коррозионностойкими столовыми приборами. |
| | Ржавчина попала с другой посуды | ▷ Никогда не мойте в машине ржавую посуду. |

| Неисправность | Возможные причины | Устранение |
|---|---|---|
| Посуда не совсем чистая | Посуда слишком тесно прилегает друг к другу или навалена друг на друга | ▷ Отделите посуду друг от друга, проследите, чтобы она не прилегала друг к другу. |
| На посуде осадок в виде песка или манной крупы | Слишком мало моющего средства | ▷ Выполняйте указания изготовителя моющего средства по его правильному использованию. |
| | Выбрана неподходящая программа | ▷ Выберите более интенсивную программу мытья посуды. |
|  | Засорились отверстия в распылительных коромыслах | ▷ Проведите чистку распылительных коромысел (см. выше). |
| | Фильтры загрязнились или непрочно з афиксированы | ▷ Проведите чистку фильтров (см. выше). |
| | Распылительные коромысла заблокированы | ▷ Расположите посуду таким образом, чтобы распылительные коромысла могли свободно вращаться. |
| Пятна и разводы | Слишком высокая/слишком низкая концентрация ополаскивателя | ▷ При разводах: необходимо снизить концентрацию ополаскивателя. |
| | | ▷ При наличии водяных пятен или накипи: необходимо повысить концентрацию ополаскивателя. |
| Посуда не высохла | Ополаскиватель | ▷ Увеличить дозировку. Заменить средство. |
| | Применяемое комбинированное средство для мытья посуды обладает плохим качеством сушки | ▷ Используйте ополаскиватель. |
| | Установка прибора | ▷ Включите интенсивную сушку (в зависимости от модели). |
| На посуде молочный налет (стирается) | Установка для умягчения воды отрегулирована неправильно | ▷ Правильно отрегулируйте установку для умягчения воды. |
| | Отсутствует специальная соль | ▷ Добавьте специальной соли. |
| Молочный налет, стаканы помутневшие/совершенно непрозрачные (налет не удаляется) | Стаканы не пригодны для мытья в посудомоечной машине | ▷ Пользуйтесь стаканами, пригодными для мытья в посудомоечной машине. |
| | | ▷ Используйте более мягкое средство для мытья стеклянной посуды. |
| На пластмассовой посуде появился цветной налет | Слишком мало моющего средства | ▷ Выполняйте указания изготовителя моющего средства по его правильному использованию. |
| | Цветной налет обусловлен красящими веществами, содержащимися в продуктах питания (напр., в томатном соусе) | ▷ На этот цветной налет можно не обращать внимания, он исчезнет при следующем мытье посуды. |

## Отмена программы ...

Удерживайте во время выполнения программы кнопку «СТАРТ» нажатой в течение ок. 3 сек. (Reset), пока не погаснут все индикаторы.

▷

До слива оставшейся воды программа длится примерно еще 1 минуту.

## Как правильно расположить посуду ...

Расположите пригодную для мытья в посудомоечной машине посуду (без следов сажи, воска, смазки, краски, наклеек; большое количество остатков варенья, молочных продуктов и блюд следует убрать) в соответствии с указаниями, приведенными в инструкции по эксплуатации машины, и проверьте, могут ли распылительные коромысла свободно вращаться.